

Tänavavalgustuspostid. Osa 1: Mõisted ja määratlused

Lighting columns - Part 1: Definitions and terms

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

Käesolev Eesti standard EVS-EN 40-1:1999 sisaldab Euroopa standardi EN 40-1:1991 ingliskeelset teksti. Käesolev dokument on jõustatud 23.11.1999 ja selle kohta on avaldatud teade Eesti standardiorganisatsiooni ametlikus väljaandes. Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.	This Estonian standard EVS-EN 40-1:1999 consists of the English text of the European standard EN 40-1:1991. This document is endorsed on 23.11.1999 with the notification being published in the official publication of the Estonian national standardisation organisation. The standard is available from Estonian standardisation organisation.
--	---

Käsitlusala: Standardi EN 40 käesolev osa esitab kolmes keeles (inglise, prantsuse ja saksa) laternapostide valdkonnas kasutatavad mõisted ja määratlused.	Scope:
--	----------------------

ICS 93.080.40

Võtmesõnad: laternapostid, sõnastik, valgustid

Trilingual version – Version trilingue – Dreisprachige Fassung

Lighting columns

Part 1: Definitions and terms

This European Standard was approved by CEN on 1991-10-09. CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards organizations and national electrotechnical committees, respectively, of Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

Candélabres

Partie 1: Définitions et termes

La présente norme européenne a été adoptée par le CEN le 1991-10-09. Les membres du CEN sont tenus de se soumettre au Règlement Intérieur du CEN/CENELEC qui définit les conditions dans lesquelles doit être attribué, sans modification, le statut de norme nationale à la norme européenne.

Les listes mises à jour et les références bibliographiques relatives à ces normes nationales peuvent être obtenues auprès du Secrétariat Central ou auprès des membres du CEN.

La présente norme européenne existe en trois versions officielles (allemand, anglais, français). Une version dans une autre langue effectuée sous la responsabilité d'un membre du CEN dans sa langue nationale, et notifiée au Secrétariat Central, a le même statut que les versions officielles.

Les membres du CEN sont les organismes nationaux de normalisation et les comités électrotechniques nationaux des pays suivants: Allemagne, Autriche, Belgique, Danemark, Espagne, Finlande, France, Grèce, Irlande, Islande, Italie, Luxembourg, Norvège, Pays-Bas, Portugal, Royaume-Uni, Suède et Suisse.

Lichtmaste

Teil 1: Definitionen und Benennungen

Diese Europäische Norm wurde von CEN am 1991-10-09 angenommen. Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in die Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute und elektrotechnischen Komitees von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien und dem Vereinigten Königreich.

CEN

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels

Foreword

This Part of EN 40 has been reviewed by Technical Committee CEN/TC 50, Lighting columns and spigots and was approved by the CEN Technical Board (Resolution 33/1988), for re-issue with only minor amendments.

It was accepted by the following member countries:

Austria, Belgium, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Netherlands, Norway, Spain, Switzerland and the United Kingdom.

This revision will supersede EN 40-1 : 1976.

Avant-Propos

Cette partie de EN 40 a été révisée par le Comité technique CEN/TC 50, Candélabres, et a été approuvée par le Bureau Technique CEN, (Résolution 33/1988), pour réémission avec des changements d'ordre mineurs.

Elle a été acceptée par les pays membres suivants:

Allemagne, Autriche, Belgique, Espagne, Finlande, France, Grèce, Irlande, Italie, Norvège, Pays-Bas, Royaume-Uni et Suisse. Cette version remplacera EN 40-1 : 1976.

Vorwort

Dieser Teil von EN 40 ist von CEN/TC 50, Lichtmaste überarbeitet worden und vom Technischen Büro CEN (Resolution 33/1988) als Neuausgabe mit nur geringen Änderungen angenommen worden.

Es wurde von den folgenden Mitgliedern angenommen:

Belgien, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Italien, Niederlande, Norwegen, Österreich, Schweiz, Spanien und das Vereinigte Königreich.

Diese Überarbeitung wird EN 40-1 : 1976 ersetzen.

1 Scope

This part of EN 40 gives in the three languages English, French and German definitions and terms in the field of 'lighting columns'.

2 Definitions

2.1 Lighting column

Support intended to hold one or more lanterns, consisting of one or more parts: a post, possibly an extension piece and, if necessary, a bracket. It does not include columns for catenary lighting.

2.2 Nominal height

The distance between the centre line of the point of entry of the lantern and the intended ground level, for a column planted in the ground, or the bottom of the flange plate, for a column with a flange plate. (See figure 1)

1 Objet

Cette partie de EN 40 contient en langues anglaise, française et allemande des définitions et termes du domaine des 'candélabres'.

2 Définitions

2.1 Candélabre

Support destiné à porter un ou plusieurs luminaires et constitué d'une ou de plusieurs parties: un fût, éventuellement une rehausse et, le cas échéant, une crosse. Les supports pour la suspension par caténaire des luminaires sont exclus de la présente définition.

2.2 Hauteur nominale

Distance entre le point de raccordement du luminaire et le niveau du sol envisagé pour les candélabres enterrés ou le dessous de la plaque d'appui pour les candélabres à plaque. (Voir figure 1)

1 Gegenstand

Dieser Teil von EN 40 enthält in den drei Sprachen Englisch, Französisch und Deutsch Definitionen und Benennungen aus dem Bereich „Lichtmaste“.

2 Definitionen

2.1 Lichtmast

Stütze, die bestimmt ist, eine oder mehrere Leuchten zu tragen, die aus einem oder mehreren Teilen besteht: einem Schaft, eventuell einem Aufsatz und gegebenenfalls einem Ausleger. Maste für Seilleuchten sind nicht inbegriffen.

2.2 Nennhöhe

Der Abstand zwischen dem Ansatzpunkt der Leuchte und der geplanten Terrainoberkante bei Masten mit Erdstück oder der Unterkante Flanschplatte bei Masten mit Flanschplatte. (Siehe Bild 1)

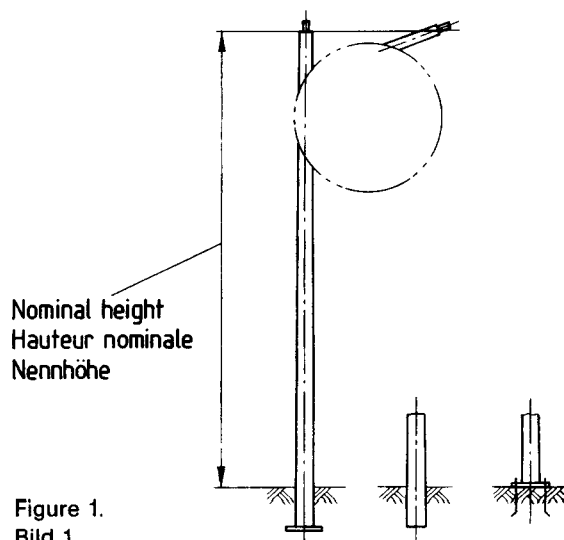


Figure 1.
Bild 1.